

## ASPIRADORA EN SECO/MOJADO

3.5 HP | 7 A | 2.6 GAL

### MANUAL DEL OPERADOR

Modelo MTS-WDV25

Forma N° SJ-MTS-WDV25-880S-M

## ¡IMPORTANTE!

### Instrucciones de seguridad

### Todos los operadores deberán leer estas instrucciones antes del uso

Cualquier artefacto eléctrico puede ser peligroso si se usa incorrectamente. Algunas de las precauciones de seguridad que aparecen en este manual se aplican a muchos artefactos. Otras advertencias son específicas al uso de esta aspiradora en seco/mojado eléctrica.

Siga siempre estas normas de seguridad. No hacerlo puede resultar en lesiones personales o daños materiales.

**⚠ ¡ADVERTENCIA!** ¡Esta unidad puede ser peligrosa! Su descuido o uso incorrecto puede causar lesiones personales graves.

### Seguridad general

### SOLO PARA USO DOMÉSTICO

Antes de que cualquier persona use este producto, asegúrese de que dicha persona haya leído y entendido por completo todas las instrucciones de seguridad e información adicional contenidas en este manual. Conserve este manual y revíselo con frecuencia antes de usar esta herramienta y al momento de instruir a otros sobre los procedimientos adecuados de operación.

**⚠ ¡PRECAUCIÓN!** Emplee protección auditiva adecuada durante el uso. Luego de periodos prolongados de uso extendido, el ruido generado por este artefacto puede causar pérdida auditiva si sus oídos no están protegidos adecuadamente.

**⚠ ¡ADVERTENCIA!** Para reducir el riesgo de lesiones, inspeccione frecuentemente los filtros y reemplácelos con las partes recomendadas si es que presentan signos de desgaste o deterioro.

Antes de usar la aspiradora en seco/mojado, tómese el tiempo para familiarizarse con sus controles, sobre todo con la forma de detenerla en caso de emergencia. Las únicas personas que deben usar la aspiradora en seco/mojado son aquellas que tengan un entendimiento completo de las instrucciones y


sepan cómo operar la máquina. Los niños nunca deben tener acceso a la aspiradora en seco/mojado.

Conserve este manual para futuras referencias.

- 1. Mantenga los filtros instalados:** asegúrese de que el equipo esté ensamblado correctamente y que los filtros estén colocado en la posición correcta.
- 2. Mantenga alejados a los niños y transeúntes:** todos los transeúntes, incluidos niños y mascotas, deberán permanecer alejados a una distancia segura del área de trabajo.
- 3. Desconecte la herramienta:** desconecte la aspiradora en seco/mojado de la fuente de alimentación cuando no esté siendo usada, antes de ser reparada, al transportarla o al cambiar accesorios.
- 4. No la use en entornos peligrosos:** no use la aspiradora en seco/mojado bajo la lluvia o en lugares mojados. No opere la aspiradora en seco/mojado en atmósferas gaseosas o explosivas, ni la use para recoger líquidos inflamables o combustibles. Los motores de máquinas como ésta normalmente echan chispas, y las chispas pueden encender los gases.
- 5. Compruebe que no existan partes dañadas:** antes de usar la aspiradora en seco/mojado, repare o reemplace cualquier parte dañada. Adicionalmente, inspeccione el alineamiento de las partes móviles, las juntas de las partes móviles, roturas de las partes y cualquier otra condición que pueda perjudicar el funcionamiento de esta herramienta.  
  
Inspeccione periódicamente el cable de la aspiradora en seco/mojado. Si se encuentra algún daño, hágalo reparar en un centro de servicio autorizado. Los cables de extensión también tienen que ser inspeccionados de forma periódica y reemplazados inmediatamente si están dañados.
- 6. Evite encendidos accidentales:** asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de enchufar la aspiradora en seco/mojado.
- 7. Utilice la herramienta correcta:** no fuerce la herramienta ni ninguno de sus accesorios con el fin de realizar un trabajo para el cual no fueron diseñados.
- 8. Use una máscara para el rostro o contra el polvo:** si se opera esta máquina en un lugar polvoriento, se recomienda el uso de una máscara para el rostro o contra el polvo, diseñada para filtrar partículas microscópicas.
- 9. Cuide sus herramientas:** mantenga las herramientas limpias para un mejor y más seguro funcionamiento. Siga las instrucciones para cambio de accesorios. Si el artefacto no funciona como debería, se ha dejado caer, se


ha dañado, se ha dejado en exteriores o se ha sumergido en agua, llame a la central de servicio al cliente Snow Joe® + Sun Joe® al 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).

10. **Use accesorios recomendados:** consulte el manual del usuario para los accesorios recomendados. El uso de accesorios incorrectos puede causar lesiones.
11. **No abuse del cable:** nunca lleve el artefacto tirando de su cable o tire de él para desenchufarlo del tomacorriente. Mantenga el cable alejado del calor, aceite y bordes afilados.
12. **No fuerce el artefacto:** hará un mejor trabajo y con menos posibilidades de lesiones si lo usa de la forma para la cual fue diseñado.
13. **No se extralimite:** mantenga con sus pies un balance y posición adecuados en todo momento.
14. **Guarde la herramienta inactiva en interiores:** cuando no esté en uso, la aspiradora en seco/mojado debe almacenarse en interiores, en un lugar seco y bajo llave fuera del alcance de los niños.
15. **Manténgase alerta:** vea lo que está haciendo. Utilice su sentido común. No opere la aspiradora en seco/mojado si está cansado o bajo la influencia del alcohol, drogas u otros medicamentos.

 **¡PELIGRO!** No coloque de forma manual objetos en la boca de entrada de aspirado mientras opere la unidad ya que esto puede causarles lesiones severas o dañar severamente la unidad. Mantenga ambas manos alejadas de la entrada de aire mientras la unidad esté encendida.

**NO INTENTE** retirar material o sujetar material a ser aspirado cuando la aspiradora en seco/mojado esté encendida. Asegúrese de que la aspiradora en seco/mojado esté apagada al desatascar material de la entrada de aspirado.

## Seguridad personal

 **¡PELIGRO!** No aspire, ni opere esta aspiradora en seco/húmedo, cerca de líquidos inflamables o gases o vapores explosivos, tales como gasolina u otros combustibles, fluidos para encendedores, agentes limpiadores, pinturas a base de petróleo, gas natural, hidrógeno o polvos explosivos como polvo de carbón, polvo de magnesio, polvo del grano, o pólvora. Las chispas generadas por el motor pueden encender los polvos o los vapores inflamables.

- Esta aspiradora solo se debe usar en interiores. No la use en exteriores.
- Los niños en el área de trabajo deberán estar bajo supervisión para garantizar que no jueguen con el artefacto. Este artefacto NO ES UN JUGUETE y nunca deberá ser usado como tal.
- Nunca deje una máquina lista para su operación sin atender en el lugar de trabajo.
- No use la herramienta con un enchufe dañado. Si este artefacto no funciona como debería, o ha sido dejado caer, dañado, dejado en exteriores o arrojado al agua,

comuníquese con la central de servicio al cliente Snow Joe® + Sun Joe® llamando al 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).

- No recoja objetos que se estén quemando o echando humo, tales como cigarrillos, fósforos o cenizas calientes.
- No la use sin la cabeza de potencia y/o los filtros instalados correctamente.
- Inspeccione cuidadosamente su artefacto antes de su uso y siga todas las instrucciones de las etiquetas y marcas.
- Siempre desenchufe este artefacto antes de ensamblar o desensamblar el filtro.
- No manipule el enchufe o la unidad con sus manos mojadas.
- Para reducir el riesgo de peligros para la salud causados por los vapores o polvos, no aspire materiales tóxicos.
- No la guarde cerca a materiales peligrosos.
- No deje la aspiradora en seco/húmedo enchufada y sin la manguera conectada. Desenchúfela de la fuente de alimentación cuando no vaya a ser usada.
- Mantenga su cabello, vestimenta holgada, dedos y todas las partes de su cuerpo alejadas de las aberturas.
- Mantenga con sus pies un balance y posición adecuados, y tenga extremo cuidado al usar el artefacto en escaleras.
- Este producto deberá ser reparado únicamente por personal técnico calificado. El mantenimiento o reparación llevados a cabo por personal no calificado puede resultar en lesiones al usuario o daños al producto.
- Esta aspiradora en seco/húmedo está diseñada solo para uso residencial. El uso comercial de este producto está prohibido e invalidará la garantía del fabricante.
- Nunca empape ni moje la unidad con agua u otros líquidos. Limpie la unidad luego de cada uso, tal como se describe en la sección de limpieza y almacenamiento.
- Evite que los cables, bolsas plásticas u objetos similares sean aspirados ya que pueden enredarse alrededor del filtro y causar una sobrecarga u obstrucción del motor. En este caso, apague la aspiradora en seco/mojado. No deje la aspiradora en seco/mojado con el motor sobrecargado o frenado.
- Opere siempre la máquina en una posición vertical. No la opere inclinada ni al revés.

## Seguridad eléctrica

1. Un interruptor de circuito de falla de conexión a tierra (GFCI) deberá proteger al(a los) circuito(s) o tomacorriente(s) a ser utilizado(s) con esta aspiradora en seco/mojado eléctrica. Hay receptáculos disponibles con protección incorporada GFCI, y pueden ser utilizados como medida de seguridad.
2. Asegúrese de que el voltaje de la red concuerde con el que aparece impreso en la etiqueta de características del producto. Usar la máquina con un voltaje incorrecto de tomacorriente puede dañar el motor y lesionar al usuario.

3. Para evitar un choque eléctrico, emplee solo cables de extensión adecuados solo para uso en interiores, tales como SW-A, SOW-A, STW-A, STOW-A, SJW-A, SJOW-A, SJTW-A o SJTOW-A.

Antes del uso, verifique que el cable de extensión se encuentre en buenas condiciones. Asegúrese de usar un cable de extensión lo suficientemente fuerte para poder transportar toda la electricidad que su equipo consumirá. Un cable de extensión demasiado fino causará una caída de tensión en la línea, produciendo pérdida de potencia y recalentamiento.



## ADVERTENCIA



**Un choque eléctrico puede causar LESIONES PERSONALES SEVERAS o LA MUERTE. Tenga en cuenta estas advertencias:**

- No deje que ninguna parte de la aspiradora en seco/mojado eléctrica haga contacto con agua mientras esté funcionando. Si la máquina se moja mientras está apagada, séquela antes de encenderla.
- No use un cable de extensión de más de 25 pies. La aspiradora en seco/mojado eléctrica incluye un cable de alimentación de 6 pies. El largo combinado del cable no puede superar los 31 pies. Todos los cables de extensión deben ser de calibre 18 (o más grueso) para suministrarle electricidad a la aspiradora en seco/mojado de forma segura.
- No toque el artefacto, ni su enchufe, con las manos mojadas ni mientras esté parado sobre agua. Usar botas de hule le dará algo de protección.

### TABLA DE CABLES DE EXTENSIÓN

Longitud de cable:	25 pies (7.6 m)
Calibre mínimo de alambre (AWG):	18

4. Para reducir el riesgo de un choque eléctrico, este artefacto posee un enchufe polarizado (es decir, una pata es más ancha que la otra). Use este artefacto solo con un cable de extensión polarizado y aprobado por UL, CSA o ETL y recomendado para uso en interiores.

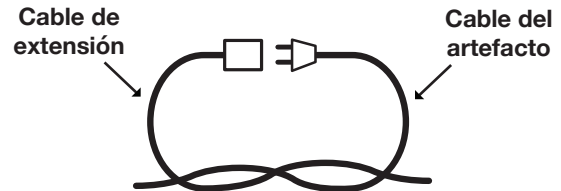
El enchufe del artefacto encajará en el receptáculo del cable de extensión polarizado de una sola manera. Si el enchufe del artefacto no entra por completo dentro del receptáculo del cable de extensión, invierta las clavijas del enchufe. Si el enchufe aún no encaja dentro del receptáculo del cable de extensión, obtenga un cable de extensión polarizado correcto.

Un cable de extensión polarizado requerirá el uso de un tomacorriente polarizado. El enchufe del cable de extensión encajará en el tomacorriente polarizado de la pared de una sola manera. Si el enchufe no entra por completo dentro del tomacorriente de la pared, invierta las clavijas del enchufe. Si el enchufe aún no encaja en el tomacorriente, contacte a un electricista calificado para

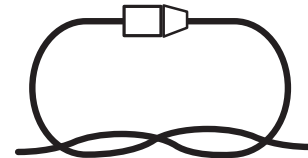
la instalación de un tomacorriente de pared apropiado. No modifique el enchufe del artefacto, el receptáculo del cable de extensión, ni el enchufe del cable de extensión en ninguna forma.

5. Para evitar que el cable del artefacto se desconecte del cable de extensión al usarlo, haga un nudo con los dos cables tal como se muestra en el gráfico 1.

**Gráfico 1. Método para asegurar el cable de extensión**




**(A) Ate el cable como se indica**



**(B) Conecte el enchufe y el receptáculo**

6. No maltrate el cable. Nunca jale la aspiradora en seco/mojado por su cable, ni tire de éste para desconectarla del receptáculo. Mantenga el cable alejado del calor, aceites y bordes afilados.

## Artefactos de doble aislamiento

En un artefacto de doble aislamiento se proporcionan dos sistemas de aislamiento en lugar de una conexión a tierra. Un artefacto de doble aislamiento no posee una conexión a tierra, y no debe agregársele ninguna. La reparación de un artefacto de doble aislamiento requiere sumo cuidado y conocimiento del sistema, y solo debe ser realizada por personal técnico calificado en un centro de servicio autorizado por Snow Joe® + Sun Joe®. Las partes de repuesto de un artefacto de doble aislamiento deben ser idénticas a las partes originales. Un artefacto de doble aislamiento está marcado con las frases "Double Insulation" ("doblemente aislado") o "Double Insulated" ("doble aislamiento"). El símbolo  (un cuadrado dentro de otro) puede también estar marcado en el artefacto.



**DOBLE AISLAMIENTO: PUESTA A TIERRA NO REQUERIDA. AL REPARAR, USE SOLO PARTES DE REPUESTO IDÉNTICAS.**

Esta aspiradora en seco/mojado tiene doble aislamiento y no necesita un sistema separado de conexión a tierra. Use solo partes de repuesto idénticas. Lea las instrucciones antes de reparar artefactos de doble aislamiento. Use esta aspiradora en seco/mojado únicamente como se indica en este manual.

# Seguridad general para la aspiradora en seco/mojado

Esta aspiradora en seco/mojado eléctrica y motorizada ha sido diseñada para aspirar materiales secos o mojados, así como polvo. No está destinada a aspirar cenizas, carbón, sustancias tóxicas o inflamables, u otros materiales peligrosos. Está prohibido aspirar materiales al rojo vivo o polvos que sean combustibles, explosivos o dañinos para la salud. El fabricante no se responsabilizará de las lesiones personales resultantes de un uso incorrecto del dispositivo o resultantes de no haber seguido las instrucciones.

**NOTA:** esta aspiradora en seco/húmedo está diseñada solo para uso residencial en interiores.

**⚠ ¡ADVERTENCIA!** Para reducir el riesgo de un choque eléctrico, no la use en entornos húmedos o mojados. No la exponga a la lluvia. Guárdela en un lugar bajo techo y seco.

**⚠ ¡ADVERTENCIA!** Por su propia seguridad, lea y entienda el manual del operador. No deje funcionando la unidad sin atender. No aspire cenizas calientes, carbones, sustancias tóxicas, materiales inflamables u otros residuos peligrosos. No use el dispositivo en un área con líquidos o vapores explosivos.

**⚠ ¡PRECAUCIÓN!** Para reducir el riesgo de lesiones personales, desenchufe la unidad antes de hacerla reparar.


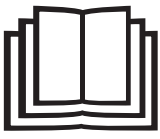


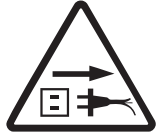

- No use la aspiradora en seco/húmedo sin sus filtros instalados.
- Al aspirar, no coloque el equipo en pisos sensibles al calor. Por motivos de seguridad, use una base ignífuga de ser necesario.
- Vacíe y limpie la aspiradora antes y después del aspirado para evitar la acumulación de suciedad y residuos.

**⚠ ¡PRECAUCIÓN!** No aspire sustancias peligrosas (p. ej., gasolina, solventes, ácidos o lejías) y cenizas de combustibles no autorizados (p. ej., petróleo o kerosene en quemadores de hornos o calderas de calefacción). Estas sustancias poseen un serio riesgo de lesiones.

- No use la aspiradora en áreas donde líquidos inflamables o combustibles, tales como gasolina, puedan estar presentes.
- No aspire partículas de polvo finas e inflamables que puedan encenderse y potencialmente causar una explosión.
- No coloque objetos extraños en las aberturas. No use la aspiradora si alguna de sus aberturas está obstruida. Mantenga todas las aberturas libres de polvo, pelusa, pelo y cualquier objeto que pueda reducir su flujo de aire.
- Siempre esté atento la manguera y la unidad al aspirar.

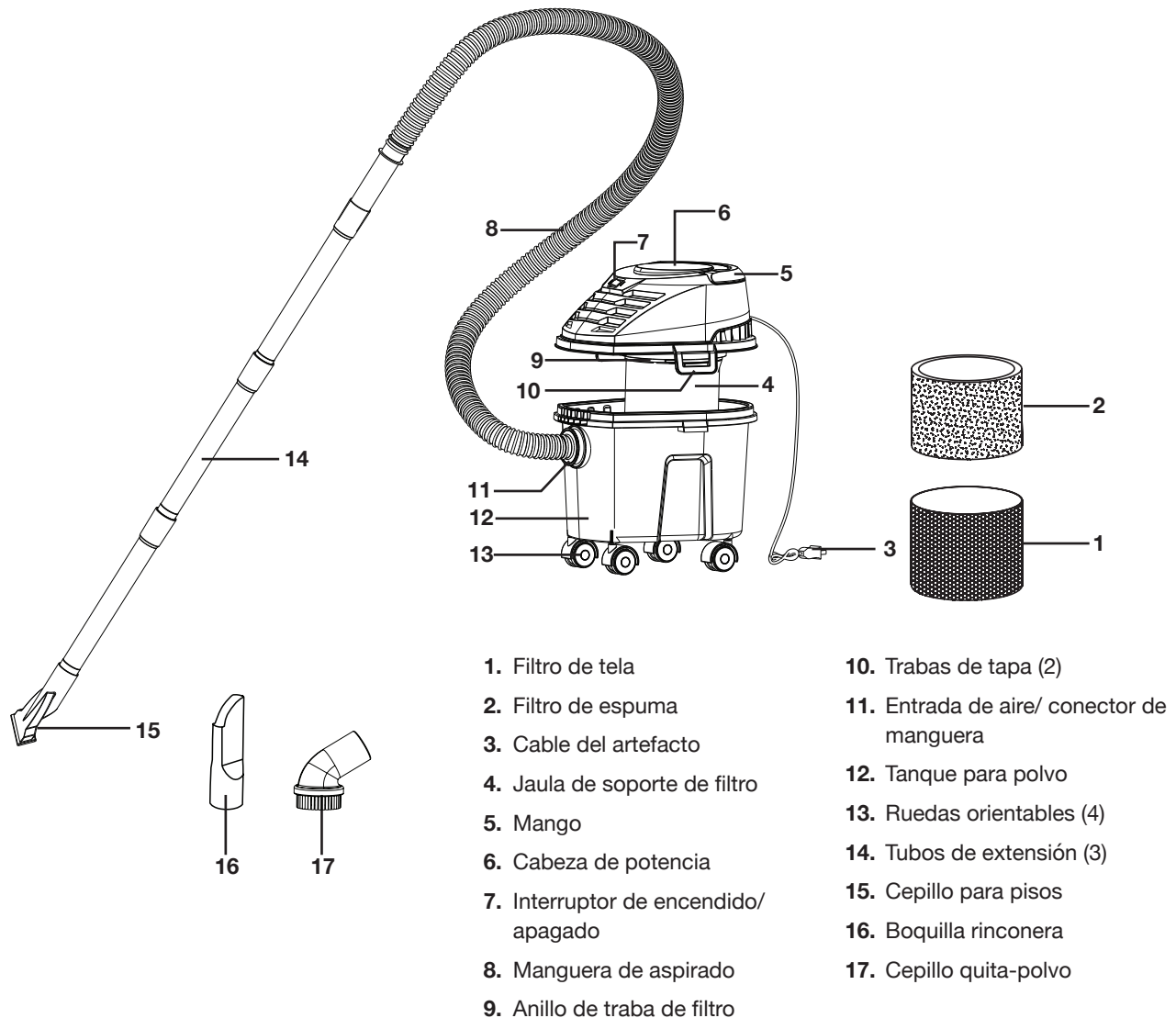
# Símbolos de seguridad

La siguiente tabla muestra y describe los símbolos de seguridad que pueden aparecer en este producto. Lea, comprenda y siga todas las instrucciones de la máquina antes de intentar ensamblarla y operarla.

Símbolo	Descripción	Símbolo	Descripción
	Alerta de seguridad. Tenga cuidado.		Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer el manual de instrucciones.
	Para reducir el riesgo de un choque eléctrico, no la use en entornos húmedos o mojados. No la exponga a la lluvia. Guárdela en un lugar bajo techo y seco.		<b>¡ADVERTENCIA!</b> Siempre APAGUE la máquina y desconecte el cable de alimentación antes de llevar a cabo tareas de inspección, limpieza o mantenimiento. Desenchufe el cable inmediatamente si este se daña o se corta.
	Retire inmediatamente el enchufe del tomacorriente si el cable de alimentación se daña, desgasta o se enreda. Mantenga siempre el cable de alimentación alejado del calor, aceites o bordes afilados.		<b>DOBLE AISLAMIENTO:</b> al prestar servicio, use solo partes de repuesto idénticas.

# Conozca su aspiradora en seco/mojado eléctrica

Lea detenidamente el manual del operador y las instrucciones de seguridad antes de operar la aspiradora en seco/mojado eléctrica. Compare la ilustración debajo con la aspiradora en seco/mojado eléctrica para familiarizarse con las ubicaciones de los diversos controles y ajustes. Conserve este manual para futuras referencias.



## Datos técnicos

Voltaje nominal .....	120 V ~ 60 Hz	Potencia máxima de aspirado.....	170 W
Amperaje .....	7 A	Succión hermética.....	2.6 PSIG
Flujo de aire .....	65 CFM	Longitud de manguera de aspirado .....	3.9 pies (120 cm)
Elevación de agua en pulgadas .....	72 plg de agua	Capacidad de tanque.....	2.6 galones (10 L)
Potencia pico .....	3.5	Peso .....	8 lb (3.7 kg)



# Desembalaje

## Contenido del paquete

- Aspiradora en seco/mojado eléctrica
- Ruedas orientables (4)
- Manguera de aspirado
- Tubos de extensión (3)
- Cepillo para pisos
- Boquilla rinconera
- Cepillo quita-polvo
- Manuales y tarjeta de registro

1. Retire cuidadosamente la aspiradora en seco/mojado y compruebe que todos los artículos anteriores estén incluidos.
2. Inspeccione cuidadosamente el producto para asegurarse de que no haya ocurrido ningún daño o ruptura durante su transporte. Si alguna parte está dañada o extraviada, NO DEVUELVA la unidad a la tienda. Comuníquese con la central de servicio al cliente Snow Joe® + Sun Joe® llamando al 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).

**NOTA:** no se deshaga de la caja de transporte ni del material de embalaje hasta que usted esté listo para usar su aspiradora en seco/mojado. El empaquetado está hecho de materiales reciclables. Deseche estos materiales en conformidad a los reglamentos locales.

**¡IMPORTANTE!** El artefacto y los materiales de embalaje no son juguetes. No deje que los niños jueguen con las bolsas plásticas, láminas o partes pequeñas. ¡Estos objetos pueden ser tragados y representan un riesgo de asfixia!

## Ensamblado

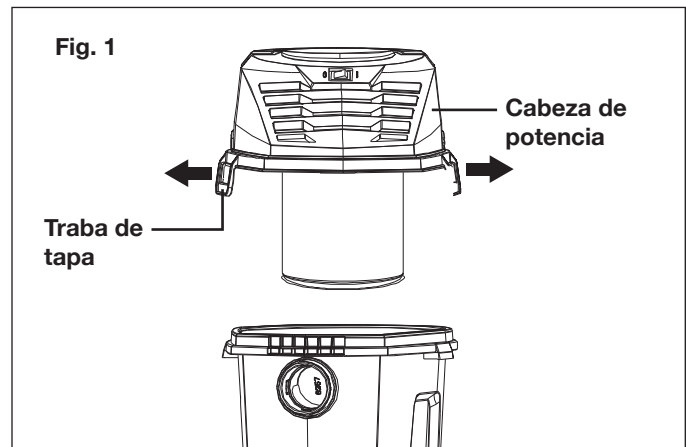
**⚠ ¡ADVERTENCIA!** Para evitar lesiones personales severas, lea y entienda todas las instrucciones de seguridad proporcionadas.

**⚠ ¡ADVERTENCIA!** No conecte la herramienta a la fuente de alimentación hasta que esté completamente ensamblada. El incumplimiento de esta advertencia puede resultar en un encendido accidental que cause lesiones personales severas.

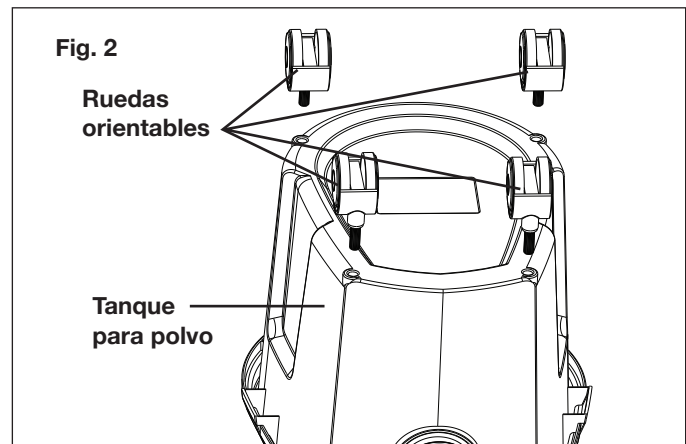
**⚠ ¡ADVERTENCIA!** Antes de llevar a cabo cualquier tarea de mantenimiento, asegúrese de que la herramienta esté desenchufada de la fuente de alimentación. No seguir esta advertencia puede resultar en lesiones personales severas.

**⚠ ¡ADVERTENCIA!** Para evitar lesiones personales, asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar o desconectar la manguera de aspirado.

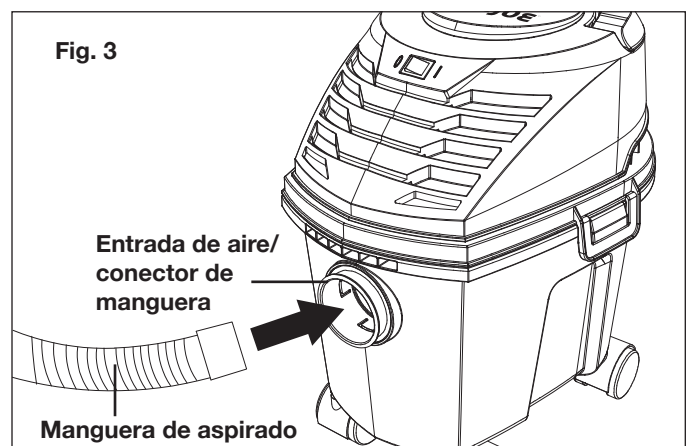
1. Libere la cabeza de potencia sujetando las dos trabas de la tapa y jalándola hacia afuera para destrabar. Luego, retire la cabeza de potencia (Fig. 1). Todos los accesorios y ruedas están almacenados dentro del tanque para polvo.



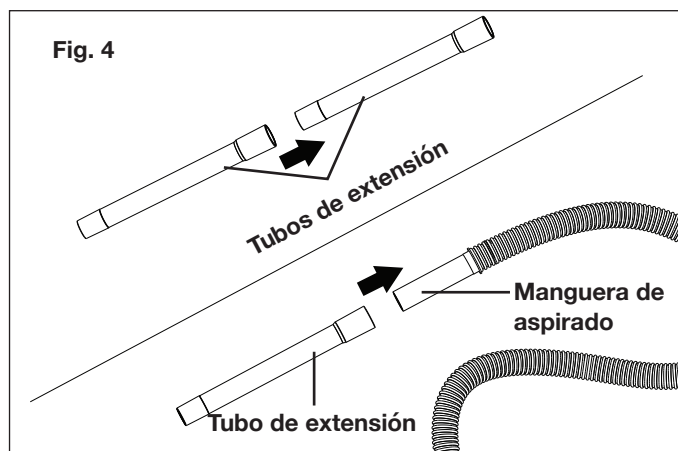
2. Voltee el tanque para polvo al revés, e inserte las cuatro ruedas orientables en los orificios de la parte inferior del tanque para polvo. Presione firmemente las ruedas para asegurarlas (Fig. 2).



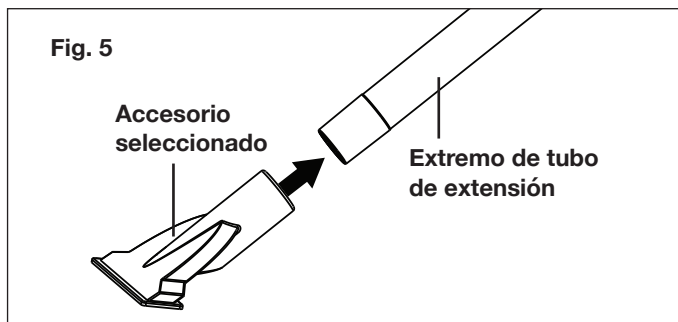
3. Inserte la manguera de aspirado en la entrada de aire/conector de manguera, y empuje firmemente para asegurarla (Fig. 3).



4. La unidad está equipada con tres tubos de extensión. De ser necesario, inserte el primer tubo de extensión en la manguera de aspirado, y presione firmemente para trabarlo. Siga las mismas instrucciones para ensamblar el segundo y tercer tubo de extensión (Fig. 4).



5. Seleccione el accesorio deseado, conéctelo al otro extremo del tubo de extensión, y presiónelo firmemente para trabarlo de forma segura. Su aspiradora está lista para ser usada (Fig. 5).



## Operación

**⚠ ¡ADVERTENCIA!** Este equipo incorpora partes tales como interruptores, motores o similares que tienden a producir arcos o chispas que puedan causar explosiones. No aspire materiales inflamables, combustibles o calientes. No use la aspiradora alrededor de líquidos o vapores explosivos, ya que los dispositivos eléctricos producen arcos o chispas que pueden causar un incendio o explosión. No la use en estaciones de gasolina ni en ningún lugar donde se guarde o distribuya gasolina.

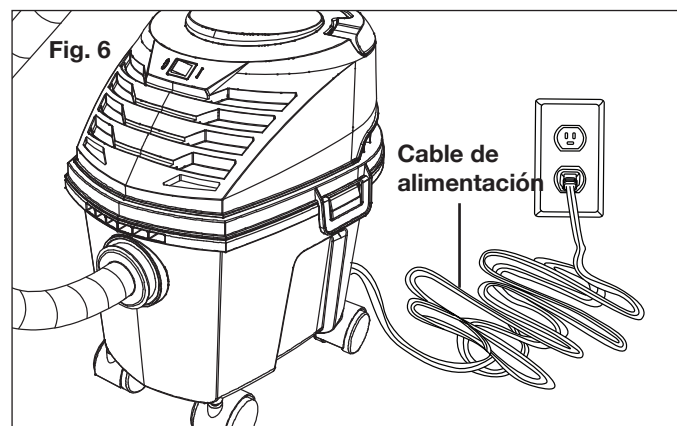
### Arranque y parada

No encienda la aspiradora en seco/mojado hasta que haya sido ensamblada por completo. Antes de encender la unidad, siempre inspeccione el cable de alimentación en busca de daños. Use solo cables intactos.

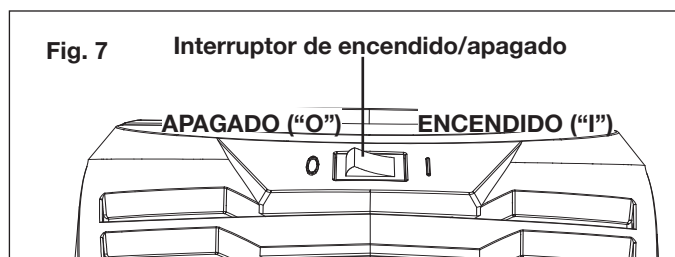
**⚠ ¡ADVERTENCIA!** Los cables dañados representan un riesgo severo de lesiones. Reemplace los cables de extensión dañados inmediatamente.

**⚠ ¡ADVERTENCIA!** Antes de encender la aspiradora en seco/mojado, asegúrese de que no esté en contacto con ningún objeto extraño.

1. Asegúrese de que los filtros estén instalados antes de empezar con la operación.
2. Asegúrese de que la cabeza de potencia y la manguera de aspirado estén instaladas correctamente y trabadas de forma segura.
3. Instale la boquilla o cepillo deseado en el extremo de la manguera. Use tubos de extensión, de ser necesario.
4. Compruebe que el voltaje y la frecuencia (V / Hz) del suministro de energía correspondan a aquellas indicadas en la placa de especificaciones. Enchufe el cable de alimentación en el tomacorriente (Fig. 6). Si se usa un cable de extensión, haga un nudo con los dos cables tal como se muestra en el gráfico 1.



5. Para encender la unidad, presione el interruptor de encendido/apagado en la posición "I" tal como se indica (Fig. 7).




6. Para detener la unidad, presione el interruptor de encendido/apagado a la posición "O", tal como se indica (Fig. 7).




## Consejos de operación

Esta aspiradora en seco/húmedo está diseñada para limpiar superficies duras. Es solo adecuada para aspirar materiales livianos, secos o mojados. Por ningún motivo la use para aspirar materiales pesados tales como metales, piedras, ramas o vidrios rotos.


 **¡ADVERTENCIA!** Use la aspiradora en seco/mojado solo durante el día o bajo una buena luz artificial.

- Asegúrese de que la cabeza de potencia esté instalada y sujeta correctamente durante el uso. Asegúrese de que cada traba esté asegurada. No asegurar las trabas correctamente puede causar que la cabeza de potencia se suelte del tanque.
- Vuelva a comprobar que los filtros no estén rotos o desgarrados. No use filtros rotos o desgarrados. Manipule los filtros con cuidado al retirarlos e instalarlos.
- Para reducir el riesgo de pérdida auditiva asociada con el(los) nivel(es) de sonido, se requiere de protección para los oídos.
- Siempre dirija el cable hacia atrás, lejos de la unidad.
- Esta unidad está destinada solo para uso en interiores. No la use en exteriores.
- Tenga sumo cuidado al trabajar en pendientes y escaleras.
- Siempre avance hacia adelante caminando. Nunca corra.
- Limpie luego de usar la aspiradora en seco/húmedo. Deshágase apropiadamente de los desechos.
- Siempre use el mango de la unidad para transportarla.


 **¡ADVERTENCIA!** Para evitar lesiones personales, use protección auditiva al operar esta unidad. Use una máscara anti-polvo o para el rostro en lugares polvorientos.


## Entrada de aire


Nunca cubra las entradas de aire. Manténgalas libres de obstrucciones y residuos. Deben siempre mantenerse despejados para un enfriamiento adecuado del motor.

 **¡ADVERTENCIA!** Para evitar lesiones personales, no use ropa holgada o accesorios como bufandas, collares, cadenas, corbatas y otros que puedan ser aspirados dentro de la entrada de aire. Para asegurarse de que el pelo largo no se meta a la entrada de aire, amárreselo.


## Procedimientos básicos de aspirado

 **¡ADVERTENCIA!** No aspire con esta unidad polvo de yeso, hollín de chimeneas, ni cenizas. Estos son polvos muy finos que no serán atrapados por el filtro y pueden causar daños al motor.


 **¡ADVERTENCIA!** El filtro de tela es solo para aspirado en seco. Asegúrese de que el filtro de tela esté instalado para el aspirado en seco. NO LO USE al aspirar líquidos.

 **¡ADVERTENCIA!** El filtro de espuma debe ser usado para el aspirado en mojado. Asegúrese de limpiar el filtro de espuma luego del aspirado en mojado.


- Coloque el equipo en una superficie plana que no sea sensible al calor.
- Use siempre la manguera de aspirado para las tareas de aspirado. Sujete la manguera de aspirado a una distancia de aproximadamente 0.4 plg (1 cm) por encima del material a ser aspirado.

 **¡ADVERTENCIA!** Al aspirar grandes cantidades de líquidos, no sumerja el accesorio completamente en el líquido. Deje un espacio en la punta de la abertura del accesorio para permitir la entrada de aire. La máquina está equipada con una válvula de flotación que detiene la acción de succión cuando el tanque recolector alcanza su máxima capacidad. Usted notará una reducción en la velocidad del motor. Cuando esto ocurra, apague la máquina, desconéctela de la fuente de alimentación, y drene el líquido hacia un receptáculo o drenaje adecuado. Para seguir con el aspirado, vuelva a instalar el tanque recolector con la cabeza de potencia.

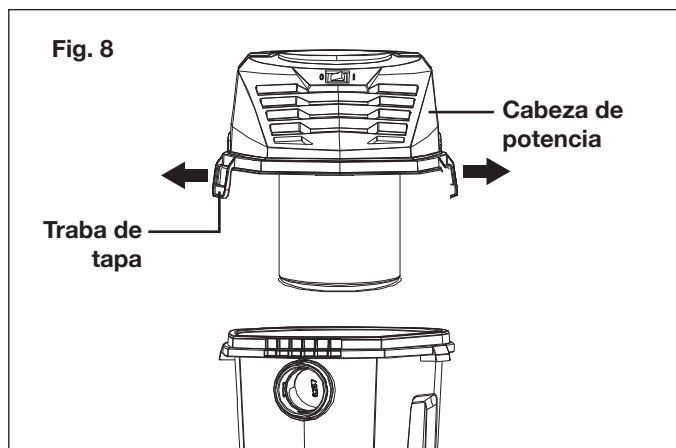
- Para evitar el sobrecalentamiento del motor, apague la unidad por un minuto luego de cada 15 minutos de uso.
- Apague y desenchufe la unidad luego del aspirado, antes de su limpieza, y antes de su mantenimiento. Luego del aspirado en mojado y antes de guardar la unidad, vacíe el tanque recolector, y limpie y seque su interior y exterior.
- Vacíe el tanque en exteriores para evitar ensuciar interiores.
- Limpie o cambie los filtros (ver sección de mantenimiento) si el rendimiento de succión se reduce.

 **¡ADVERTENCIA!** Nunca retire la cabeza de potencia sin antes colocar el interruptor de encendido/apagado en la posición de APAGADO ("O") y desenchufar la unidad de la fuente de alimentación.

## Liberación y ensamblado de la cabeza de potencia

 **¡ADVERTENCIA!** Para evitar lesiones personales, asegúrese de que la unidad esté en la posición de apagado y que esté desenchufada antes de conectar o retirar la cabeza de potencia.

1. Para liberar la cabeza de potencia, sujete las dos trabas de la tapa y jale hacia afuera para destrabar. Luego, retire la cabeza de potencia (Fig. 8).



## Mantenimiento

Para ordenar partes de repuesto o accesorios genuinos para la aspiradora en seco/mojado MTS-WDV25 de Martha Stewart®, visite [snowjoe.com](http://snowjoe.com) o llame a la central de servicio al cliente Snow Joe® + Sun Joe® al 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).

**⚠ ¡ADVERTENCIA!** Desconecte el cable de alimentación antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento.

Si la unidad está conectada al tomacorriente, se puede encender accidentalmente mientras usted esté realizando tareas de mantenimiento en ésta, lo cual puede causarle lesiones personales graves.

## Limpieza del tanque para polvo

Limpie el equipo de forma rutinaria luego de cada uso:

1. Lleve la unidad a exteriores para limpiarla y evitar ensuciar los interiores.
2. Retire la cabeza de potencia y vacíe el tanque para polvo. Limpie el tanque con agua y permita que se seque por completo.

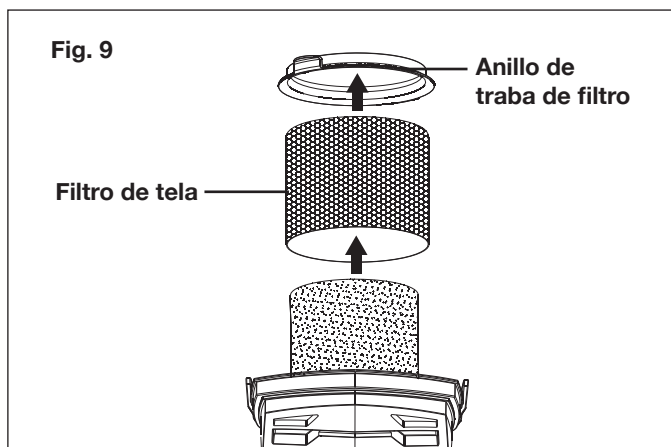
## Limpieza del filtro de tela

**⚠ ¡ADVERTENCIA!** Para evitar lesiones personales severas, siempre apague la unidad y desenchúfela antes de limpiarla o repararla.

El filtro de tela incluido está hecho de material de alta calidad, diseñado para capturar partículas pequeñas de polvo. El filtro debe ser usado solo para aspirado en seco. Si el filtro para polvo está mojado, se obstruirá rápidamente y será muy difícil limpiarlo. Manipule el filtro cuidadosamente al retirarlo para su limpieza y reemplazo. Inspeccione los filtros en busca de desgarros u orificios pequeños. Un orificio pequeño puede dejar que el polvo pase a través y hacia fuera del limpiador. No use un filtro con orificios o desgarros. Reemplácelo inmediatamente.

1. Apague y desenchufe la unidad.
2. Retire la cabeza de potencia del tanque recolector.

3. Con la cabeza de potencia volteada, deslice el anillo de trabado de filtro hacia arriba y retírelo. Luego retire cuidadosamente el filtro de tela de su jaula de soporte (Fig. 9).

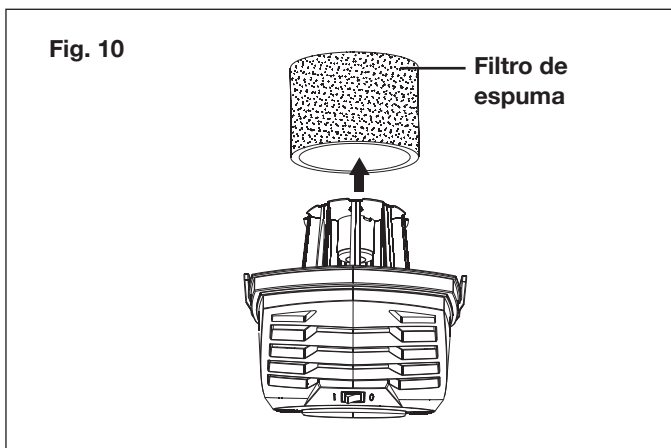


4. Limpie el filtro de tela dando golpes ligeros o cepillándolo delicadamente para quitarle el polvo. La limpieza no debe hacerse en interiores de espacios habitables.
5. De ser necesario, use una solución de jabón suave y agua para lavar el filtro de tela. Enjuáguelo con agua limpia. Espere que el filtro se seque al aire por 24 horas antes de volverlo a instalar en su jaula de soporte.

## Limpieza del filtro de espuma

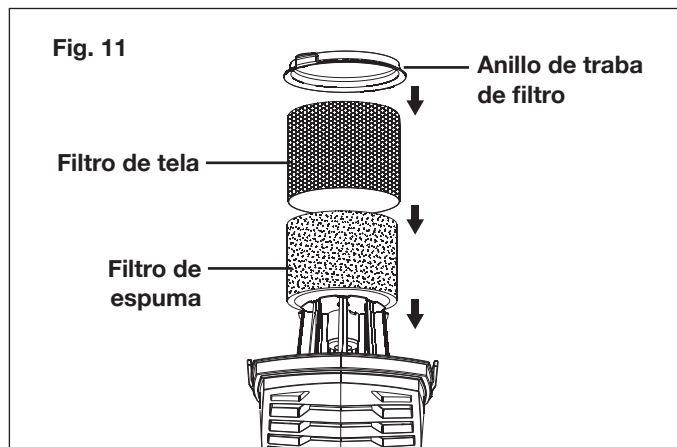
**⚠ ¡ADVERTENCIA!** El filtro de espuma debe ser limpiado siempre luego de un aspirado en mojado.

1. Apague y desenchufe la unidad.
2. Retire la cabeza de potencia del tanque recolector.
3. Con la cabeza de potencia retirada volteada, retire con cuidado el filtro de espuma de su jaula de soporte (Fig. 10).



**NOTA:** el filtro de espuma puede ser conectado a la jaula de soporte de forma segura. No se necesita el anillo de trabado de filtro cuando solo el filtro de espuma es conectado.

4. Use un jabón suave en una solución de agua para lavar el filtro de espuma. Enjuáguelo con agua limpia. Espere que el filtro se seque al aire por 24 horas antes de volverlo a instalar en su jaula de soporte.
5. Para ensamblar los filtros, primero instale el filtro de espuma en la jaula de soporte, y luego instale el filtro de tela por encima del filtro de espuma. Finalmente, deslice hacia abajo el anillo de trabado de filtro, y presiónelo (Fig. 11).



**⚠ ¡ADVERTENCIA!** El filtro de tela debe estar instalado antes de volver a aspirar en seco. El anillo de trabado de filtro se usa para trabar el filtro de tela al conectarlo.

## Almacenamiento

1. Examine la aspiradora en seco/mojado cuidadosamente y verifique que no haya partes gastadas, sueltas o dañadas. En caso de necesitar una reparación o reemplazar una parte, contacte a un concesionario autorizado Snow Joe® + Sun Joe® o comuníquese con la central de servicio al cliente Snow Joe® + Sun Joe® al 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563) para obtener asistencia.
2. Examine cuidadosamente el cable del artefacto y busque señales de desgaste o daños. Si está gastado o dañado, reemplácelo inmediatamente.
3. Guarde la aspiradora en seco/mojado en un lugar cerrado, limpio, seco y bajo llave, fuera del alcance de los niños y animales.

## Servicio y soporte

Si su aspiradora en seco/mojado eléctrica MTS-WDV25 de Martha Stewart® requiere reparación o mantenimiento, comuníquese con la central de servicio al cliente de Snow Joe® + Sun Joe® llamando al 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).

## Modelo y número de serie

Al contactar a la empresa, ordenar partes de repuesto o programar una reparación en un centro autorizado, usted necesitará proporcionar el modelo y número de serie, los cuales se encuentran en la etiqueta ubicada en la carcasa de la unidad. Copie estos números en el espacio proporcionado a continuación.

Registre los siguientes números que se encuentran en la carcasa o mango de su nuevo producto:	
Modelo:	
M   T   S   -   W   D   V   2   5	
Nº de serie:	

## Solución de problemas

**⚠ ¡ADVERTENCIA!** Desconecte siempre el cable de alimentación antes de realizar cualquier ajuste, mantenimiento, o reparación a su aspiradora en seco/mojado.

Problema	Causa posible	Solución posible
El dispositivo no enciende	No hay voltaje de red.	Inspeccione la fuente de alimentación, el cable, disyuntores, fusibles Si se encuentran daños, comuníquese con un electricista calificado para la reparación.
	El equipo no está encendido.	Encienda el equipo.
	El tanque recolector está lleno.	Vacíe el tanque recolector.
	Cable de artefacto o interruptor de encendido/apagado defectuoso.	Llame a la central de servicio al cliente Snow Joe® llamando al 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563) para la reparación.
	Motor defectuoso.	
Sale polvo de la cubierta del motor	El filtro de tela está dañado o extraviado.	Instale o reemplace el filtro de tela.
	Hay una obstrucción en la boquilla, manguera o entrada de aire. El filtro de tela está obstruido por polvo fino.	Inspeccione la unidad en busca de obstrucciones. Limpie o reemplace el filtro de tela.

## NOTAS

[illegible]

## NOTAS

[illegible]





## LA PROMESA DE SNOW JOE® + SUN JOE® AL CLIENTE

**POR SOBRE TODO**, en Snow Joe® + Sun Joe® estamos dedicados a usted, nuestro cliente. Nos esforzamos por hacer que su experiencia sea tan placentera como sea posible. Desafortunadamente, hay ocasiones en que un producto no funciona o se avería bajo condiciones normales de operación. Creemos que es importante que usted sepa que puede confiar en nosotros. Es por eso que hemos creado la promesa Snow Joe® + Sun Joe®.

**NUESTRA PROMESA:** Snow Joe® + Sun Joe® garantiza sus productos nuevos por dos (2) años luego de la fecha de compra. Si su producto no funciona, o hay un problema con una pieza específica, resolveremos este inconveniente enviándole una pieza de repuesto o producto de reemplazo (nuevo o comparable) sin cargo adicional alguno. ¡Un excelente soporte! Sin que se de cuenta, usted ya estará de vuelta podando, serrando, cortando, lavando, etc.

### REGISTRO DEL PRODUCTO:

Snow Joe®, LLC ("Snow Joe® + Sun Joe®") recomienda enfáticamente que usted registre su producto comprado. Puede registrar su compra visitando [snowjoe.com/ProductRegistration](http://snowjoe.com/ProductRegistration). Si usted no registra su producto luego de la compra, sus derechos de garantía no disminuirán; sin embargo, registrar su compra permitirá que Snow Joe® + Sun Joe® le pueda atender mejor si usted tiene alguna necesidad.

### ¿QUIÉN PUEDE OBTENER COBERTURA DE GARANTÍA?

Snow Joe® + Sun Joe® ofrece esta garantía al propietario de esta Máquina (siendo "Máquina" un producto energizado por un motor) solo para un uso residencial y personal doméstico. Esta garantía no se aplica para productos usados con fines comerciales, de alquiler o reventa. Si esta Máquina cambia de propietarios durante dicho periodo de dos (2) años, actualice la información del propietario de la Máquina en [snowjoe.com/ProductRegistration](http://snowjoe.com/ProductRegistration).

### ¿QUÉ ESTÁ CUBIERTO?

Snow Joe® + Sun Joe® garantiza al propietario de la Máquina que si ésta falla dentro de los dos (2) años posteriores a la fecha de compra debido a un defecto en materiales o fabricación, o como resultado de un desgaste normal debido a un uso doméstico ordinario, Snow Joe® + Sun Joe® enviará una pieza de repuesto o producto de reemplazo, sin costo adicional y con envío gratuito, al comprador original.

Si, a sola discreción de Snow Joe® + Sun Joe®, la Máquina defectuosa no puede ser reparada con una pieza de repuesto, Snow Joe® + Sun Joe® decidirá: (A) enviar una Máquina de reemplazo sin costo adicional y con envío gratuito; o (B) reembolsar el precio de compra en su totalidad al propietario.

### ¿QUÉ NO ESTÁ CUBIERTO?

Esta garantía no se aplica a Máquinas que han sido usadas comercialmente o en aplicaciones no domésticas. Esta garantía no cubre cambios cosméticos que no afecten su funcionamiento. Esta garantía solo es válida si la Máquina es usada y mantenida de acuerdo con las instrucciones, advertencias y salvaguardias contenidas en el manual del propietario. Snow Joe® + Sun Joe® no será responsable por el costo de ninguna reparación de garantía no autorizada. Esta garantía no cubre ningún costo o gasto incurrido por el comprador al proporcionar equipos sustitutos o servicio durante periodos razonables de avería o no utilización de este producto, mientras se espera por una pieza de repuesto o producto bajo esta garantía.

Las piezas desgastables como correas, brocas y cuchillas no están cubiertas por esta garantía, y pueden ser compradas en [snowjoe.com](http://snowjoe.com) o llamando al **1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563)**. Las baterías están cubiertas totalmente por la garantía durante los noventa (90) días posteriores a la fecha de compra.

La reparación, reemplazo o reembolso del precio de compra son soluciones exclusivas para el comprador y la única responsabilidad de Snow Joe® + Sun Joe® bajo esta garantía. Ningún empleado o representante de Snow Joe® + Sun Joe® está autorizado a ofrecer ninguna garantía adicional, ni modificación a esta garantía, que pueda vincular legalmente a Snow Joe® + Sun Joe®. Consecuentemente, el comprador no deberá ampararse a ninguna declaración adicional hecha por ningún empleado o representante de Snow Joe® + Sun Joe®. En ningún caso, sea basado en contrato, indemnización, garantía, agravio (incluyendo negligencia), responsabilidad directa o de otro tipo, Snow Joe® + Sun Joe® será responsable de cualquier daño especial, indirecto, incidental o indirecto incluyendo, sin limitaciones, la pérdida de ganancias o ingresos.

Algunos estados no permiten límites en garantías. En dichos estados, las limitaciones anteriores podrían no aplicarse a usted.

Se pueden aplicar otras garantías fuera de los EE.UU.



**snowjoe.com**